

A2.11 servizi di emergenza



- Conosci i nomi dei servizi di emergenza del tuo nuovo Paese.
- Chiamate e consulenza sulle situazioni di emergenza.

L'emergenza	<i>(L'urgence)</i>	L'ambulanza	<i>(L'ambulance)</i>
Il soccorso	<i>(L'aide)</i>	Il kit di primo soccorso	<i>(La trousse de premiers secours)</i>
Il fuoco	<i>(Le feu)</i>	La velocità	<i>(La vitesse)</i>
La protezione	<i>(La protection)</i>	Avere un'emergenza	<i>(Avoir une urgence)</i>
Il paramedico	<i>(Le paramédic)</i>	Chiamare la polizia	<i>(Appeler la police)</i>
I pompieri	<i>(Les pompiers)</i>	Avere paura	<i>(Avoir peur)</i>
La Croce Rossa	<i>(La Croix-Rouge)</i>	Salvare	<i>(Sauver)</i>

1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



In una **caserma** c'è una sala dove si ricevono molte **telefonate**. L'operatore inserisce la **richiesta** di **soccorso** nel computer e il sistema indica la squadra più vicina. Un collega può inviare subito i soccorsi mentre l'operatore resta in linea con chi chiama. Se c'è un **incendio** grande, arrivano tante chiamate e si controlla che parlino dello stesso evento.

Dans une caserne, il y a une salle où l'on reçoit beaucoup d'appels téléphoniques. L'opérateur saisit la demande de secours dans l'ordinateur et le système indique l'équipe la plus proche. Un collègue peut envoyer immédiatement les secours pendant que l'opérateur reste en ligne avec la personne qui appelle. S'il y a un grand incendie, de nombreux appels arrivent et l'on vérifie qu'ils parlent du même événement.

1. Che cosa fa l'operatore dopo aver capito di che cosa si tratta?
 - a. Inserisce la richiesta di soccorso nel computer
 - b. Va fuori per cercare l'indirizzo da solo e nel database.
 - c. Aspetta che arrivi il camion prima di scrivere.
 - d. Chiude la chiamata e richiama più tardi.
2. Che cosa permette di fare il sistema quando arriva una richiesta?
 - a. Cambia automaticamente il numero di telefono del richiedente.
 - b. Blocca le altre chiamate per dieci minuti.
 - c. Mostra subito la squadra più vicina che può intervenire.
 - d. Invia un messaggio ai vicini del quartiere.

1-a 2-c

2. Grammaire: Le plus-que-parfait

Le plus-que-parfait s'utilise pour une action arrivée avant une autre dans le passé.



1. Comme pour le passé composé, l'auxiliaire 'avoir' s'utilise avec les verbes transitifs, tandis que l'auxiliaire 'être' s'utilise avec les verbes de mouvement ou d'état.
2. Le plus-que-parfait se forme avec l'imparfait de 'avoir'/'être' + le participe passé du verbe.

Verbo salvare (Verbe « sauver »)**Verbo andare** (Verbe « aller »)Io **avevo** salvatoIo **ero** andatoTu **avevi** salvatoTu **eri** andatoLui / lei **aveva** salvato/aLui / lei **era** andato/aNoi **avevamo** salvatoNoi **eravamo** andatiVoi **avevate** salvatoVoi **eravate** andatiLoro **avevano** salvatoLoro **erano** andati

1. Quando sono arrivati i pompieri, il vicino _____ già chiamato la polizia. (*Quand les pompiers sont arrivés, le voisin avait déjà appelé la police.*)
 a. era b. avevi c. aveva d. ha
2. Prima di telefonare alla Croce Rossa, _____ preso il kit di primo soccorso. (*Avant de téléphoner à la Croix-Rouge, j'avais pris la trousse de premiers secours.*)
 a. ho b. ero c. aveva d. avevo

1. aveva 2. avevo

**Réécrivez les phrases (QR: IA+)**

1. Prima Marco salva il file, poi spegne il computer.

(*D'abord Marco avait enregistré le fichier, puis il a éteint l'ordinateur.*)

2. Prima noi andiamo in ufficio, poi facciamo la riunione.

(*D'abord nous étions allés au bureau, puis nous avons fait la réunion.*)

3. Prima tu salvi il numero di telefono, poi chiami il cliente.

(*D'abord tu avais enregistré le numéro de téléphone, puis tu as appelé le client.*)

1. Prima Marco aveva salvato il file, poi ha spento il computer. 2. Prima eravamo andati in ufficio, poi abbiamo fatto la riunione. 3. Prima avevi salvato il numero di telefono, poi hai chiamato il cliente.

3. Exercices

1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| a. Avere un'emergenza | 1. La borsa di pronto soccorso |
| b. Il soccorso | 2. lo avevo messo in salvo |
| c. Il kit di primo soccorso | 3. Avere bisogno immediato |
| d. lo avevo salvato | 4. L'aiuto urgente |



a-3 b-4 c-1 d-2

2. Avis de copropriété : numéros utiles et premiers secours (QR: Audio)



Remplissez les lacunes: paura, emergenza, indirizzo, centodiciotto, centododici, centotredici, centoquindici, ambulanza

Avviso dell'amministrazione: in caso di (1) _____ nel condominio, chiamare subito il (2) _____. Per un incendio o fumo, chiamare il (3) _____. Per un malore o un incidente, chiamare il (4) _____ e chiedere un' (5) _____. Se non sei sicuro, chiama il (6) _____ : l'operatore ti indirizzerà al servizio giusto.

Nell'atrio è disponibile un kit di primo soccorso. Dopo una segnalazione recente, abbiamo verificato: alcuni vicini avevano avuto (7) _____ e avevano chiesto aiuto, ma non c'erano feriti. Ricorda: parla con calma, indica l' (8) _____ e descrivi cosa succede.

Avvis de l'administration : en cas d'urgence dans la copropriété, appelez immédiatement le 112. En cas d'incendie ou de fumée, appelez le 115 (pompiers). En cas de malaise ou d'accident, appelez le 118 et demandez une ambulance. Si vous n'êtes pas sûr, appelez le 112 : l'opérateur vous orientera vers le bon service.

Dans le hall, une trousse de premiers secours est disponible. Après un signalement récent, nous avons vérifié : certains voisins avaient eu peur et avaient demandé de l'aide, mais il n'y avait pas de blessés. Rappelez-vous : parlez calmement, indiquez l'adresse et décrivez ce qui se passe.

(1) emergenza, (2) centododici, (3) centoquindici, (4) centodiciotto, (5) ambulanza, (6) centododici, (7) paura, (8) indirizzo

1. Quali numeri e servizi puoi chiamare per un incendio e per un malore, e quali informazioni è importante dare al telefono?
- _____

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La persona che parla si è fermata lontano dal negozio per proteggersi. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. La polizia è stata chiamata prima dei pompieri. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Il kit di primo soccorso è stato usato per aiutare una persona con una ferita. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Vrai Faux



1-V-2-X-3-V

4. Choisissez la bonne solution

1. Quando è arrivata l'ambulanza, il paramedico ha detto che _____ la persona con le prime manovre.

- a. avevamo salviamo b. avevamo salvato
d. abbiamo salvato

(Quand l'ambulance est arrivée, le paramédic a dit que nous avons sauvé la personne grâce aux premières manœuvres.)

c. eravamo salvati

2. La polizia ci ha ringraziato perché _____ il numero di emergenza sul telefono.

- a. eravate salvati b. avevate salvati
d. avete salvato

(La police nous a remerciés parce que vous aviez enregistré le numéro d'urgence sur le téléphone.)

c. avevate salvato

3. Dopo l'incendio, i pompieri hanno controllato che lui _____ tutti i documenti importanti in una cartella.

- a. era salvato b. aveva salvato
d. ha salvato

(Après l'incendie, les pompiers ont vérifié qu'il avait sauvegardé tous les documents importants dans un dossier.)

c. aveva salvato

1. avevamo salvato 2. avevate salvato 3. aveva salvato

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



Incidente in bici, chiamare il 112

Marco (testimone): Pronto, ho un'emergenza: un uomo è caduto dalla bici vicino a Piazza Bologna, a Roma.
(Allô, j'ai une urgence : un homme est tombé de son vélo près de Piazza Bologna, à Rome.)

Operatrice 112: Capito, mi dica: la persona è cosciente? Respira? C'è sangue visibile?
(D'accord, dites-moi : la personne est-elle consciente ? Respire-t-elle ? Y a-t-il du sang visible ?)

Marco (testimone): Sì, respira ma ha molta paura e si tiene la gamba; credo si sia fatta male alla gamba.
(Oui, il respire, mais il a très peur et il se tient la jambe ; je crois qu'il s'est fait mal à la jambe.)

Operatrice 112: Ok, mando un'ambulanza e un paramedico. Resti con lui, non lo faccia alzare e mi chiami se la situazione cambia.
(Ok, j'envoie une ambulance et un ambulancier. Restez avec lui, ne le laissez pas se relever et appelez-moi si la situation change.)

Marco (testimone): Va bene, resto qui. C'è anche una signora con un kit di primo soccorso, ma non tocchiamo la gamba senza indicazioni.
(D'accord, je reste ici. Il y a aussi une dame avec une trousse de premiers secours, mais nous ne touchons pas la jambe sans consignes.)

1. Qual è l'emergenza e dove si trova la persona ferita?

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)



Ho chiamato il 112 perché c'era un'emergenza. / Quando sono arrivati i soccorsi, hanno messo in sicurezza la zona. / Avevo paura, ma ho cercato di restare calmo e spiegare dove ero.

1. Se vedi un piccolo incendio in casa o in ufficio, cosa fai subito e quale numero chiami?

2. Descrivi brevemente una volta in cui c'è stata un'emergenza: cosa è successo e chi è arrivato ad aiutare?

7. Écriture: WhatsApp (QR: IA+)



Ciao, sono **Luca**, l'amministratore. Stasera al 3° piano c'è stata un'**emergenza**: un piccolo **incendio** in cucina. I **pompieri** sono già arrivati e hanno spento il fuoco. Per sicurezza è stata chiamata anche un'**ambulanza** perché c'era un po' di fumo.
 Tu e la tua famiglia state bene? Se senti odore di bruciato o hai tosse, dimmelo subito.

Rédigez une réponse appropriée: *Ciao Luca, grazie per l'avviso. Sto bene e... / Devo fare qualcosa adesso, per esempio...? / Quando sono arrivati i pompieri, io avevo già...*

Verbes importants	Essere (<i>être</i>)	Avere (<i>avoir</i>)	Prendere (<i>prendre</i>)	Salvare (<i>sauver</i>)
	Trapassato prossimo	Trapassato prossimo	Trapassato prossimo	Trapassato prossimo
io	ero stato	avevo avuto	avevo preso	avevo salvato
tu	eri stato	avevi avuto	avevi preso	avevi salvato
lui/lei	era stato	aveva avuto	aveva preso	aveva salvato
noi	eravamo stati	avevamo avuto	avevamo preso	avevamo salvato
voi	eravate stati	avevate avuto	avevate preso	avevate salvato
loro	erano stati	avevano avuto	avevano preso	avevano salvato